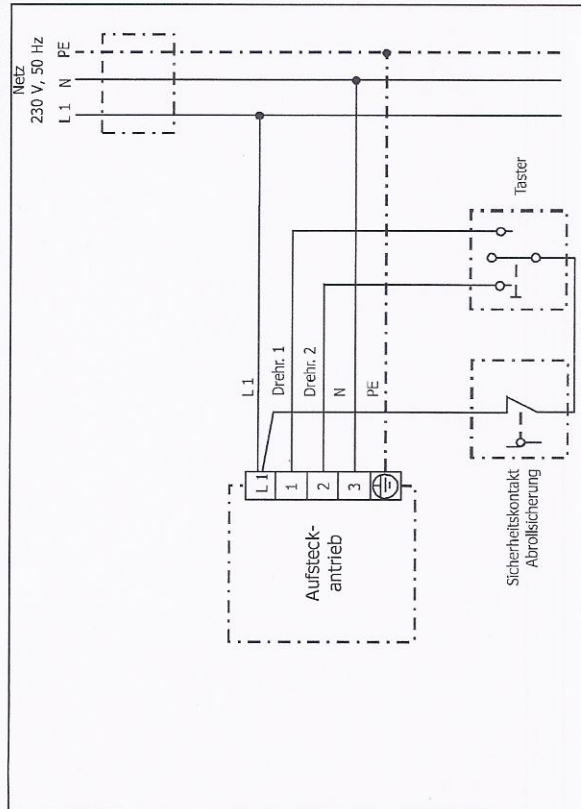
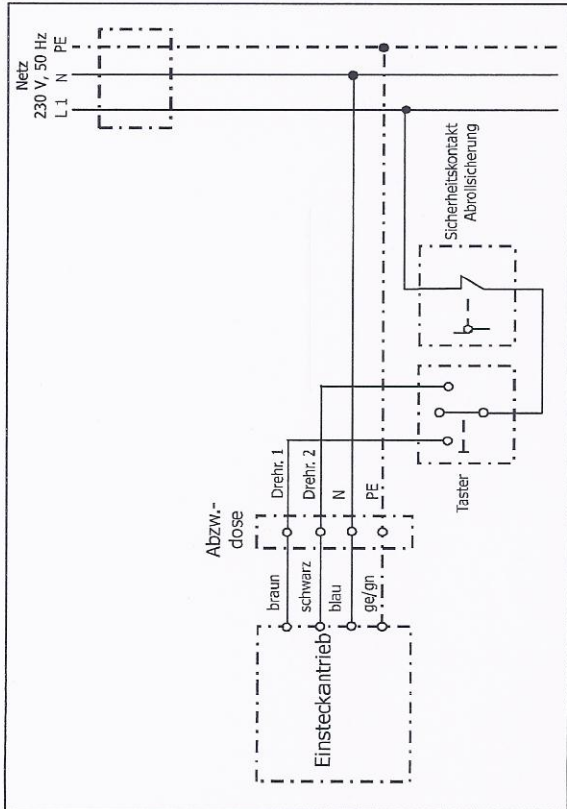
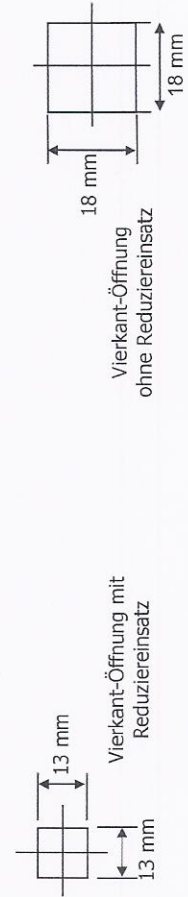
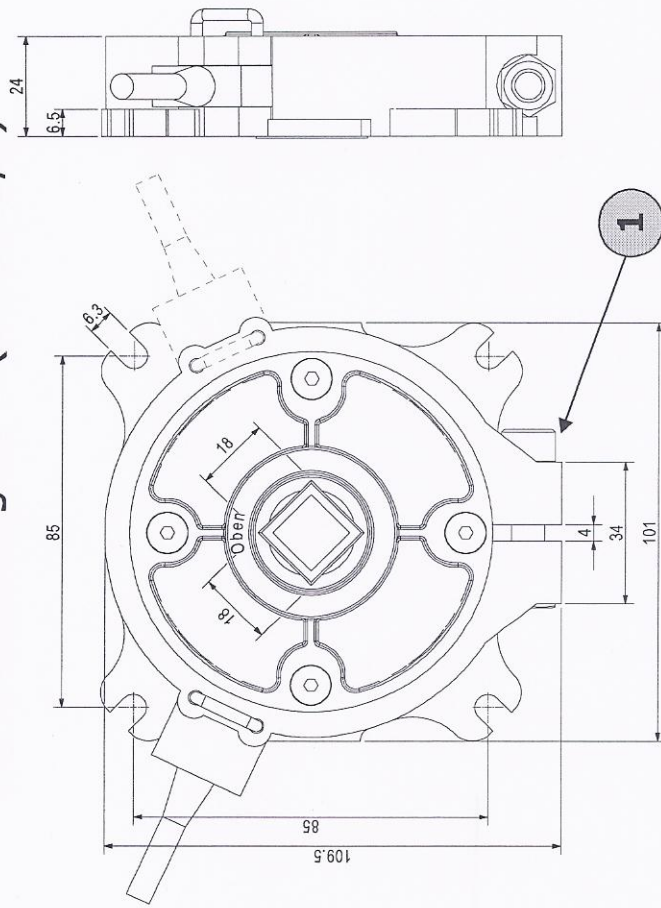


# Anschlußpläne für AS 5 (TA-0-RD/X)



# ALULUX®

## Abbrsicherung AS 5 (TA-0-RD/X)



AS 5.doc Stand: 14.03.2011

ALULUX Beckhoff GmbH & Co.KG  
Messingstraße 16  
D-33415 Verl

Telefon: + 49 52 46 / 9 65-0  
Telefax: + 49 52 46 / 9 65-290  
http://www.alulux.de  
E-Mail: info@alulux.de

## Abrollssicherung AS 5 (TA-0-RD/X)

### Montagehinweise

Die mechanische Abrollssicherung AS 5 (TA-0-RD/X) mit elektrischer Abschaltung kann beidseitig eingesetzt werden. • Das Drehmoment des Motors muß generell niedriger sein als das der Abrollssicherung. • Die Abrollssicherung ist senkrecht und mit dem Kabel des Mikroschalters nach oben zu montieren. • Die Abrollssicherung ist generell auf der Gegenseite des Motors zu montieren. • AS 5 muß leichtgängig auf den Wellenbolzen geschoben werden können. • Die Ausrichtung des Motorlagers und der Bohrung von AS 5 ist zu kontrollieren. • Ein ruckartiger Betrieb des Rolladens ist zu vermeiden, da dies bereits den Fangvorgang auslösen kann. • Der Endschalter ist so anzuschließen, daß bei Betätigung des Schalters der Antrieb des Tores abschaltet. (s. Anschlußpläne)

### Prüfvorschriften

Nach den Richtlinien für kraftbetätigte Fenster, Türen und Tore (DIN EN 12604) müssen kraftbetätigte Türen, Fenster und Tore vor der ersten Inbetriebnahme, jedoch jährlich mindestens einmal geprüft werden.

Die Befestigung von AS 5 ist zu kontrollieren. • Die Abrollssicherung muß während des Vorwärts- und Rückwärtslaufes des Rolladens auf Fallgeräusche der Fangkugeln kontrolliert werden, ob diese auch zu hören sind.

Für den Fall, daß der Fangvorgang ausgelöst wurde, kann die Abrollssicherung neu eingestellt und versiegelt (Ⓢ) werden.

## Safety Brake AS 5 (TA-0-RD/X)

### Installation Instructions

The mechanical safety brake AS 5 with electrical switching off can be installed on both sides. • The torque of the motor must generally be lower than the one of the safety brake. • The AS 5 has to be placed in square position with the switch cable on the top. • The safety brake is generally to be mounted on the opposite side of the motor. • Make sure that AS 5 is sliding smoothly onto shaft bolt. • Check the alignment between the motor bearing and the safety brake hole. • Avoid jolty operation of the roller shutter as this can already trigger the trapping device. • Connect the switch so that the door drive switches off on activating the switch.

### Inspection regulations

According to the directives for power-operated windows, doors and gates (DIN EN 12604) the power-operated windows, doors and gates must be checked before the first run and at least once every twelve months.

Check that AS 5 is properly fastened. • While the shutter is running up and down, check the safety brake to ensure that the falling noises of the trap balls can be heard.

If the trapping procedure has been triggered, it is possible for the safety brake to be re-adjusted and sealed again (Ⓢ).

## La parachute AS 5 (TA-0-RD/X)

### Prescriptions de montage

Le parachute mécanique AS 5 (TA-0-RD/X) avec coupure électrique peut être utilisé des deux côtés. • Le couple du moteur doit être de façon générale inférieur à celui du parachute. • Le parachute doit être monté verticalement, le câble du microcontact vers le haut. • Le parachute doit être monté de façon générale du côté opposé au moteur. • AS 5 doit pouvoir être glissé facilement sur les boulons d'axe. • Il est nécessaire de contrôler le positionnement du palier moteur et les alésages d'AS 5. • Il faut éviter toute utilisation brutale du volet ou du rideau car ceci pourrait déclencher le système de sécurité. • Le contacteur final doit être raccordé de telle sorte que lorsqu'il est actionné, l'entraînement de la porte est coupé.

### Directives de contrôle

Selon les directives relatives aux fenêtres, portes et portes roulantes actionnées par moteur (DIN EN 12604), celles-ci doivent faire l'objet d'un contrôle, avant leur première mise en service, et au moins une fois par an.

Il faut à cet effet contrôler la fixation d'AS 5. • Il faut contrôler le système de parachute pendant la montée et la descente du volet quant à l'existence de bruits de chute distincts de la bille d'enclenchement.

Pour le cas où le système d'enclenchement aurait été activé, le parachute pourra être réglé de nouveau et scellé (Ⓢ).

Technische Daten Technical specifications / Caractéristiques techniques		Wellen-Ø Ø-Tubes/Ø-des arbres	max. Panzergewicht max. curtain weight / Poids max. du volet
max. Drehmoment: Max. torque / Couple max.	Nm 147	70,0 mm	150 kg
max. Fangmoment: Max trapping torque / Couple max. d'end.	Nm 573	83,0 mm	150 kg
Betriebsdrehzahl: Operating speed / Régime de service	22 min <sup>-1</sup>	88,9 mm	150 kg
Ansprehdrehzahl: Triggering speed / Régime de reprise	32 min <sup>-1</sup>	98,0 mm	150 kg
Anzugsmoment: Screwtightening torque / Couple de traction	① Nm 8,0	101,6 mm	150 kg
BG Prüfbescheinigung: BG test certificate / Certificat de contr.	Nr. Tor FV5-081	108,0 mm	150 kg
Stückgewicht: Unit weight / Poids unitaire	1,3 kg	125,0 mm	150 kg